

www.ataf.ch

Bollettino

anno societatis LI
GENNAIO-APRILE 2021

ASSOCIAZIONE TICINESE AMICI DELLA FERROVIA



Indice

Riflessioni.....	3
ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA 2021.....	4
Messaggio del cassiere.....	5
Un po' di storia dell'ATAF : la Convenzione.....	6
Circolazione del 09.MAG.2021.....	8
Linea di raccordo fra la sede e la rotonda - aggiornamento	17
Eine runde Sache – eine facettenreiche H0m-Anlage	18
Una mesolcinese va a Bergün	29
Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve	36
Alcune pubblicazioni.....	37
Lo sapevate	38
Frivolezze fotografiche e non	39
Scadenze (PROVVISORIE CAUSA EMERGENZA SANITARIA COVID-19).....	40

Indirizzo

**Associazione Ticinese
Amici della Ferrovia**
6648 Minusio



www.facebook.com/atafminusio

www.ataf.ch



Coordinate: N 46.1771° / E 8.8442° (WGS84) - 114949 / 708536 (CH1903)

Conto: CCP 65-7644-4

Comitato 2021 (**PROVVISORIO fino alla prossima AG**)

Bruno Pini	Presidente	bruno.pini@ataf.ch
Rodolfo Widmer	Vicepresidente	rodolfo.widmer@ataf.ch
Pietro Mariotta	Segretario, Tecnica	pietro.mariotta@ataf.ch
Mirco Marchi	Cassiere	mirco.marchi@ataf.ch
Dominic Pini	Giovani, Manifestazioni, Tecnica	dominic.pini@ataf.ch
Gabriele Monticelli	Archivio, piccoli scartamenti	gabriele.monticelli@ataf.ch

Tasse Sociali 2021 (**PROVVISORIO fino alla prossima AG**)

attivi	80.00 Frs / anno	
simpatizzanti	40.00 Frs / anno	
juniori*	25.00 Frs / anno	*fino a 18 anni compiuti

Statuto / Regolamenti

STATUTO	Ultimi cambiamenti approvati il 28.FEB.2019
REGOLAMENTO CIRCOLAZIONE	Ultimi cambiamenti approvati il 21.SET.2017

Foto copertina

Mappo-Minusio, 09.MAG.2021

Con le dovute precauzioni il 09.MAG.2021 abbiamo ripreso a circolare a Mappo-Minusio

Riflessioni

Bruno Pini, Presidente

L'immagine di copertina può stimolare il lettore a porsi la domanda: perché è stata scelta quella particolare immagine? È frutto di un caso? Si vuole trasmettere un messaggio nascosto? O è semplicemente una bella immagine?

Spesso un'immagine contiene messaggi che ben riassumono situazioni particolari. Spesso queste immagini sono costruite. Spesso offrono l'occasione di far riflettere e/o discutere.

L'immagine di copertina sembra riassumere l'atteso miglioramento della situazione pandemica COVID-19.

Infatti osservando attentamente possiamo individuare i seguenti messaggi:

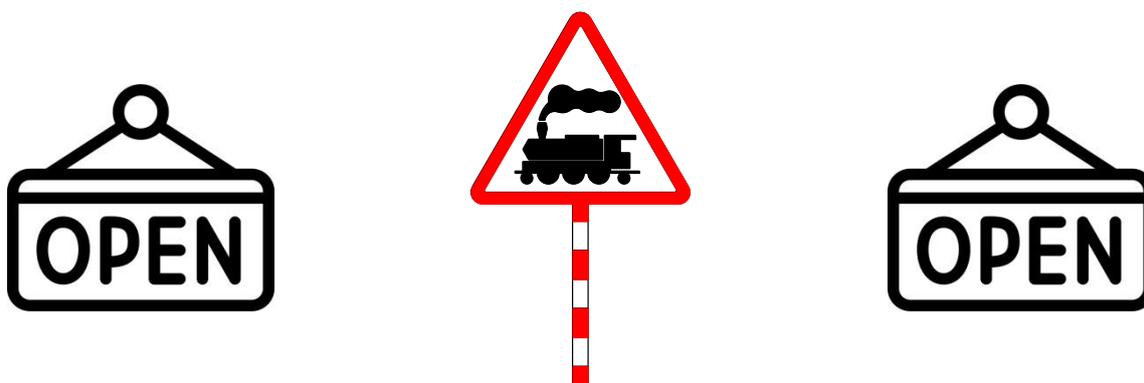
- ci troviamo a Mappo-Minusio
- ATAF ha (ri)aperto le porte alla circolazione pubblica
- una locomotiva a vapore simbolizza che è pronta a circolare
- alcuni passaggi sono sbarrati per motivi di sicurezza
- un cartello indica se si vuole circolare bisogna rispettare alcune regole

Questa immagine riassume infatti che dopo un lungo periodo di reclusione "pandemica" ATAF cerca vuole riprendere le attività "ferroviarie".

Ed il pubblico è arrivato numeroso domenica 09.MAG.2021 a Mappo-Minusio. Segno questo che le circolazioni pubbliche ATAF sono sempre ancora apprezzate.

Riprendo una frase che ben riassume lo spirito ATAF e che l'Ufficio Giuridico della Divisione delle Contribuzioni ci aveva scritto tempo fa:

"l'ente svolge, senza perseguire fini di lucro, un'attività di pubblica utilità, in quanto ha edificato e gestisce una mini-ferrovia, apprezzata dal largo pubblico, sita nel parco giochi del Comune di Minusio"



Ogni articolo pubblicato è firmato dagli autori senza venire, anche parzialmente, censurato. Esprimono l'opinione dell'articolaista e non necessariamente quella del comitato o di altri membri dell'ATAF. Per inesattezze, dimenticanze o errori chiediamo tuttavia sempre comprensione.

ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA 2021



L'Assemblea Generale Ordinaria 2021 si terrà:

Sabato 19.GIU.2021 14:00

presso la Sede ATAF a Mappo

nel rispetto delle disposizioni Federali / Cantonali / Comunali COVID-19

ORDINE DEL GIORNO

1. nomina presidente del giorno;
2. nomina due scrutatori;
3. verifica diritto di voto;
4. approvazione / eventuale modifica ordine del giorno;
5. lettura / approvazione verbale ultima assemblea;
6. relazione presidente;
7. approvazione conti annuali e rapporto dei revisori;
8. nomina presidente;
9. nomina membri comitato;
10. nomina revisori;
11. nomina soci onorari / veterani;
12. ratifica nuovi soci / dimissioni soci / eventuali radiazioni;
13. tasse sociali / contributi straordinari;
14. eventuali.

Il verbale dell'ultima Assemblea Generale Ordinaria tenuta il 15.FEB.2020 è stato pubblicato nel Bollettino di GENNAIO-APRILE 2020.

Messaggio del cassiere

Mirco Marchi

Stimati soci e amici di ATAF.

Dovuto all'emergenza sanitaria abbiamo dovuto rinviare l'Assemblea Generale 2021. Abbiamo deciso che tasse sociali 2021 rimangono provvisoriamente quelle del 2020. Eventuali rettifiche saranno comunicate ad Assemblea avvenuta.

**NON DIMENTICATE IL
PAGAMENTO DELLA TASSA SOCIALE 2021**



Vorrei ricordare ai nostri soci di versare le tasse sociali preferibilmente tramite pagamento online (ebanking,..) visto che per ogni versamento allo sportello postale ci vengono addebitate spese.

Se tuttavia volete effettuare ugualmente il versamento allo sportello vi prego di aggiungere:

- 2.00 CHF fino a 50 CHF
- 2.40 CHF fino a 100 CHF
- 3.10 CHF fino a 1000 CHF

ATTENZIONE

1. Se ricevete un richiamo ingiustificato contattatemi all'indirizzo mirco.marchi@ataf.ch
2. Ricordo alcune scadenze relative alla Tassa sociale.
 - L'ammontare della quota sociale viene fissato durante l'annuale Assemblea Generale che si tiene di regola nel mese di FEBBRAIO.
 - La cedola di pagamento per quota viene allegata al primo bollettino (GENNAIO-APRILE). Da questo momento i soci sono "tenuti a pagare".
 - Il primo richiamo viene normalmente inviato con il bollettino successivo (MAGGIO-AGOSTO)
 - Un ulteriore richiamo viene eventualmente trasmesso con il bollettino di SETTEMBRE-DICEMBRE.
 - In caso di mancato pagamento entro la prossima Assemblea Generale il moroso viene RADIATO senza ulteriore comunicazione.

GADGETS

	magliette nere (T-shirt) con logo ATAF davanti e dietro	10.00	CHF / pezzo
	DVD-Video ATAF 2010 (3 film – totale ca. 40 minuti)	25.00	CHF / pezzo
	Occhiali da sole con logo ATAF	10.00	CHF / pezzo
	Cartoline con soggetti ATAF	1.00	CHF / pezzo

Un po' di storia dell'ATAF : la Convenzione

Pietro Mariotta

Il 26.01.2021 l'Ufficio dell'amministrazione e del controlling del Cantone Ticino ci comunicava l'annullamento, al termine della scadenza di 20 anni, della Convenzione fra Cantone, Ente turistico Locarno e ATAF che ha permesso di ottenere un finanziamento a fondo perso sulla base della Legge Cantonale sul Turismo. Pochi soci ATAF sono a conoscenza di quanto questo comportava e quanto si è dovuto fare per poter ottenere questo finanziamento.

Eravamo nel 1996 e il progetto Minusio-Mappo stava per passare da sogno a realtà. Oltre ai disegni, agli schemi, alla raccolta del consenso fra i soci, si doveva allestire dei preventivi attendibili e trovare i finanziamenti. Per quest'ultimi avevamo a disposizione una certa cifra, frutto dei risparmi degli anni precedenti, e la promessa di una cospicua somma in obbligazioni senza interessi e a scadenza variabile acquistate dai soci, ma non erano sufficienti a coprire i costi di costruzione. C'era poi la sede di Ponte Brolla ma trovare qualcuno che l'acquistasse, ammesso ma non concesso che il Comune di Locarno (con il quale c'era un accordo per la presenza ATAF sul sedime di sua proprietà) avrebbe dato il consenso, non era scontato. Occorreva dunque trovare dei finanziamenti esterni, che in quegli anni non erano facili da ottenere dalle banche e che erano legati a interessi molto più alti di quelli di oggi. Un primo successo l'abbiamo ottenuto con un prestito di fr. 100'000 senza interessi da parte della Casino Kursal Locarno SA, che grazie agli introiti della circolazione per il pubblico siamo riusciti a onorare. La seconda possibilità era la richiesta di un finanziamento a fondo perso sulla base della Legge cantonale sul turismo, dato che la circolazione per il pubblico aveva valenza turistica. Dopo la presentazione di un'adeguata documentazione sono stati concessi fr. 25'000 a fondo perso, ritenuto che fra Cantone, Ente turistico Locarno e ATAF fosse stipulata una convenzione che garantisse l'attività di ATAF in favore del turismo. In altre parole, con la firma della convenzione ATAF si impegnava a fare circolare i suoi treni una ventina di giorni all'anno per il pubblico. Senza entrare nei dettagli delle trattative e della documentazione che abbiamo dovuto inviare al Cantone, finalmente il 02.02.2001 la convenzione è entrata in vigore.

Lo scorso 26.01.2021 abbiamo ricevuto una lettera dal Cantone in cui confermava che la citata convenzione era scaduta. È stata l'occasione per fare una verifica dell'attività ATAF nel campo del turismo. Da una statistica certamente non esatta al 100% ma comunque a mio giudizio vicina alla realtà, anzi prudente, estesa dal 2000 al 2019 (il 2020, causa l'epidemia, non abbiamo potuto circolare), constato che:

- per la circolazione normale programmata abbiamo registrato circa 460 giorni effettivi in cui abbiamo trasportato 119'000 passeggeri; i soci ATAF, solo per la circolazione, esclusi i lavori di manutenzione, hanno prestato 10'200 ore di lavoro gratuito;
- a queste prestazioni vanno aggiunte le giornate di circolazione speciali come la festa di chiusura dell'attività annuale, le circolazioni per scuole, associazioni di handicappati e in occasione di particolari eventi nel Comune di Minusio, che sono stimate a 48 giorni effettivi con 13'000 passeggeri; i soci ATAF hanno prestato 1'200 ore di lavoro gratuito;
- inoltre gli incontri annuali con amici di altri club, che ogni anno vengono a Minusio con le loro locomotive per circolare un intero finesettimana sull'impianto ATAF, hanno fatto conoscere il Ticino a molte persone provenienti non solo dalla Svizzera ma pure dai Paesi confinanti;
- infine va menzionata l'Assemblea 2017 dell'associazione mantello Eisenbahn Amateur da noi organizzata a Locarno e Biasca i giorni 22 e 23 aprile 2017, con circa 150 partecipanti.

Come presidente ATAF di quegli anni constato dunque che la convenzione è stata onorata da tutte le parti. Ringrazio tutti quei soci che hanno votato a favore dell'adesione ATAF a quella convenzione e che per tutti questi anni hanno onorato l'impegno, prestandosi in vari modi all'attività dell'ATAF a favore del turismo.



1997: inizio dei lavori per il nuovo impianto a Minusio Mappo



Il parco giochi di Minusio Mappo con la miniferrovia ATAF

Circolazione del 09.MAG.2021

Bruno Pini

Come accennato nelle "Riflessioni" abbiamo ripreso a circolare con il pubblico dopo una lunga pausa dovuta all'emergenza sanitaria COVID-19. Anche per questo motivo si è voluto ritardare la pubblicazione del primo Bollettino 2021 per riferire su alcuni particolari legati alla riapertura "ferroviaria" a Mappo-Minusio.

La Confederazione aveva emanato il 19.APR.2021 i nuovi provvedimenti contro il coronavirus.

La Confederazione allenta i provvedimenti contro il coronavirus

14.04.2021

Dal 19 aprile:

Nuovamente aperti:



Ristoranti e bar all'aperto



Ristoranti e bar all'aperto



Strutture per il tempo libero e la cultura (anche al chiuso)



Impianti sportivi (anche al chiuso)

Nuovamente ammesse le manifestazioni



In generale con non più di 15 persone



Con pubblico al chiuso: non più di 50 persone e 1/3 della capienza



Con pubblico all'aperto: non più di 100 persone e 1/3 della capienza

Nuovamente possibile l'insegnamento presenziale nelle scuole universitarie

Non più di 50 persone. Lezioni in presenza nelle scuole universitarie e nei corsi per adulti.

Competizioni sportive amatoriali con non più di 15 persone

Esclusi gli sport di contatto

Come finora:



Incontri privati al chiuso con non più di 10 persone



Obbligo del telelavoro



Regole per lo sport e la cultura (eccezioni per i minori di 20 anni)



Chiusi: bar e ristoranti (al chiuso), discoteche, sale da ballo, centri wellness e balneari (al chiuso)



Obbligo esteso della mascherina



Raccomandazione: farsi testare

Continuare ad attenersi alle regole di base!





 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesrat
Conseil fédéral
Consiglio federale
Cussegl federal
Federal Council

Secondo queste disposizioni erano nuovamente ammesse manifestazioni con pubblico all'aperto (massimo 100 persone) e nuovamente aperte strutture per il tempo libero.

Il Comitato ha quindi contattato il Municipio di Minusio per informarlo sull'intenzione di riprendere a circolare con il pubblico a partire dal 09.MAG.2021, festa della mamma. La ri-

sposta è stata positiva invitandoci tuttavia a predisporre un piano per la messa in sicurezza "anti COVID-19" dei frequentatori della Minferrovia ATAF.

Dominic Pini, responsabile delle manifestazioni, sapendo che l'Associazione "Dampfbahn vaporama Schadaupark Thun" aveva ripreso a circolare con il pubblico introducendo un piano di messa in sicurezza semplice ed approvato dalle Autorità, si è trovato con il loro Presidente Marius Meier per conoscere i particolari di questo piano. Assieme a Pietro Mariotta ha poi preparato il "piano ATAF" che, approvato dal Comitato, è stato consegnato al Municipio di Minusio che a sua volta ha poi provveduto ad informare la polizia comunale.

La decisione era presa:

ATAF circola con il pubblico il 09.MAG.2021 14:30 – 17:30

Una decina di soci si sono ritrovati a Mappo domenica mattina alle 09:00 per:

- controllare il funzionamento delle locomotive
- preparare i convogli
- preparare gli sbarramenti per canalizzare il pubblico
- piazzare i cartelli con le disposizioni di sicurezza
- controllare tutto il tracciato ferroviario
- assegnare i vari compiti
- controllare il dispositivo di sicurezza

La preparazione si è svolta in modo ordinato e tranquillo. Dopo un pranzo in comune eravamo pronti ad (ri)accogliere il pubblico che da più di un anno aspettava impaziente questo momento.

E il pubblico è arrivato. Ordinato, disciplinato hanno apprezzato la "ripresa". Due convogli, uno a vapore, l'altro elettrico, hanno trasportato continuamente durante 3 ore alcune centinaia di passeggeri.

Ci ha fatto particolarmente piacere la visita della Polizia Municipale di Minusio, che, in modo discreto, ha potuto apprezzare quanto avevamo organizzato.

La visita della Polizia ci ha fatto piacere, perché ciò stava a significare che sia i "volontari" ATAF sia le Autorità Comunali avevano preso sul serio quanto avevamo predisposto per riprendere a circolare con il pubblico.

Vale la pena ripetere quanto riportato nelle "Riflessioni":

"l'ente svolge, senza perseguire fini di lucro, un'attività di pubblica utilità, in quanto ha edificato e gestisce una mini-ferrovia, apprezzata dal largo pubblico, sita nel parco giochi del Comune di Minusio"

COSÌ CI PROTEGGIAMO SO SCHÜTZEN WIR UNS



OBBLIGATORIO
per viaggiatori con
più di 12 anni

OBLIGATORISCH
für Fahrgäste
über 12 Jahre

CHI ATTENDE:
tenere le distanze o
mettere la mascherina



BEIM WARTEN:
Abstand halten oder
Maske tragen

ALLA CASSA:
disinfettare le mani



AN DER KASSE:
Hände desinfizieren





Siamo aperti





Ultimi controlli prima di circolare



I primi ospiti si annunciano alla cassa dopo essersi disinfettati le mani



La famiglia del cassiere Marchi fanno un giro di prova con Noah alla guida della locomotiva. Ho detto a Mirco: SORRIDI! E lui si è tolto la mascherina per alcuni secondi.



Controllo e ritiro biglietti con le dovute precauzioni

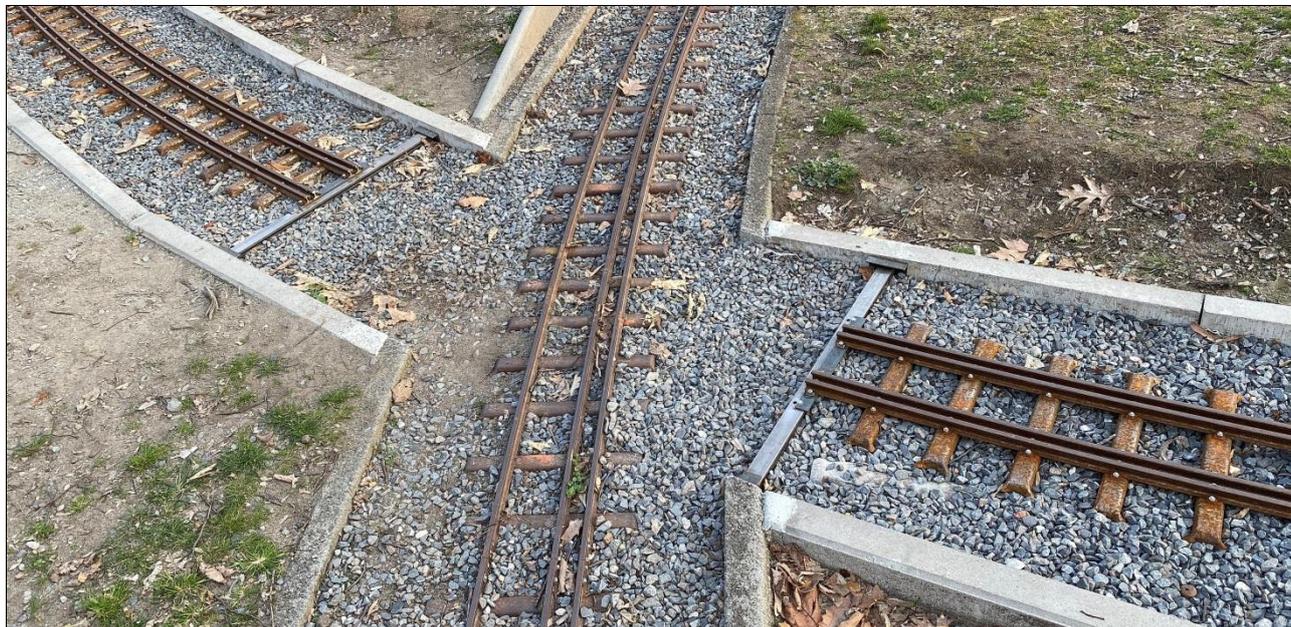


Molti i giovani viaggiatori: tutti disciplinati

Linea di raccordo fra la sede e la rotonda - **aggiornamento**

Pietro Mariotta, Bruno Pini

Nel precedente Bollettino abbiamo riportato alcune immagini della realizzazione del raccordo fra la sede (nuova officina) e la rotonda. La posa del binario è ora terminata. Seguono alcune immagini.



È previsto in seguito di sostituire la parte mobile con un incrocio fisso. La progettazione è già iniziata. L'incrocio è costituito da due linee: una a 3 binari, l'altra a 4 binari. La complessità è dovuta al fatto che tutte le due linee devono rispettare le normative NEM per gli scartamenti 5" e 7 ¼" per permettere la circolazione ad ogni tipo di locomotiva/vagone.

Eine runde Sache – eine facettenreiche H0m-Anlage

Bruno Pini

Così è stato intitolato l'articolo pubblicato sulla rivista LOKI 5/2020 dedicato al meraviglioso impianto in H0m che l'Architetto Bruno Mätzler ha regalato ad ATAF (vedi Articolo pubblicato nel Bollettino 2020.03 SET-DIC). La redazione LOKI su nostra richiesta ci ha dato il permesso di pubblicare il loro articolo che presentiamo nella nostra traduzione italiana.

LOKI

Nr. 5|2020
www.loki.ch



Das Schweizer Modellbahnmagazin

Rollmaterial

Breda-Lok von A.C.M.E.





Rollmaterial

Noch mehr Anhänger für die Grossmutter



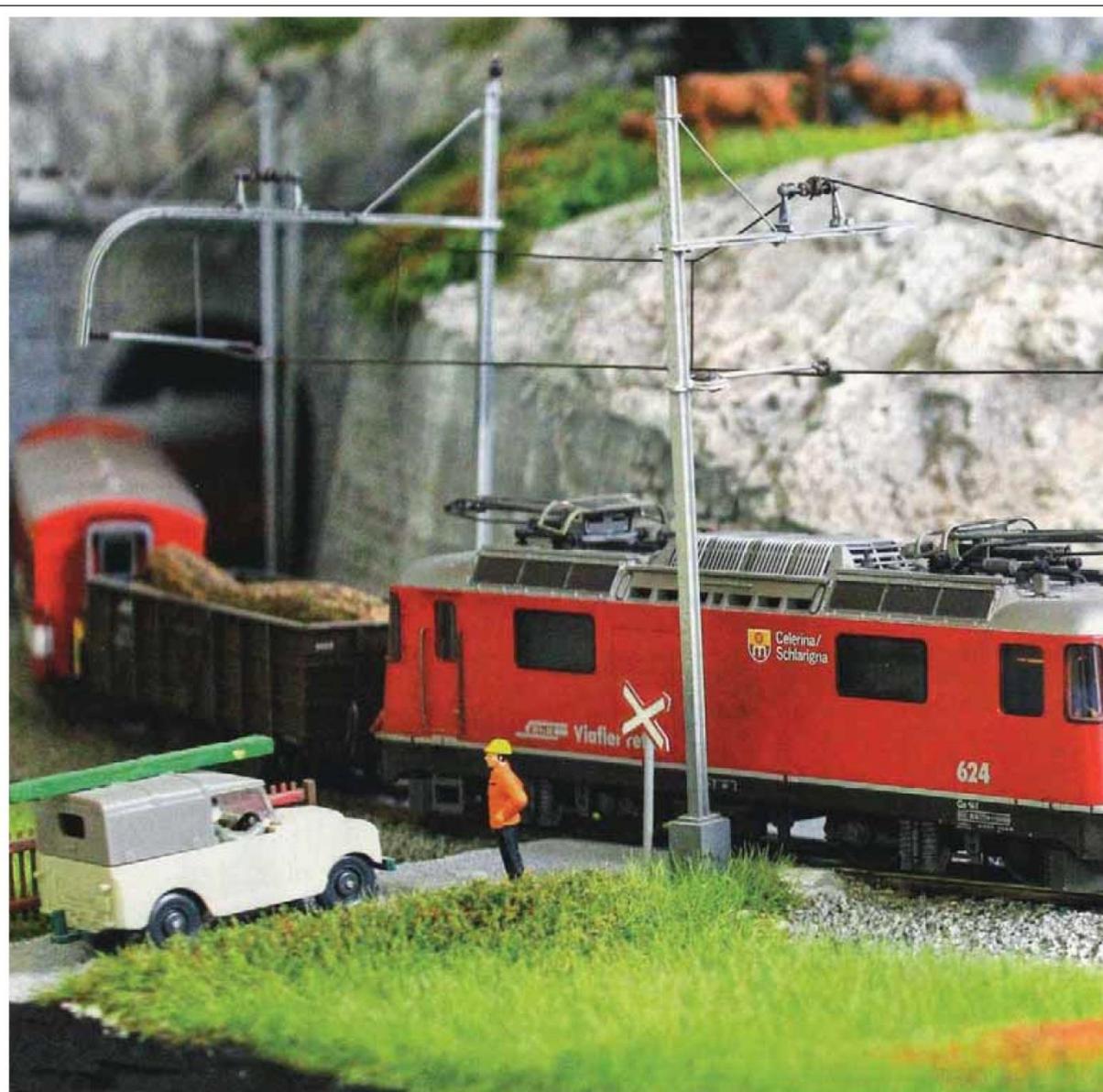
Anlage

Mehr Vorbildtreue durch getarnte Signalkästen



Anlage

Eine N-Anlage braucht eine Frischzellenkur



Porträt | Eine facettenreiche H0m-Anlage in Form einer Null im Tessin

Eine runde Sache

Nahe Locarno hat sich Bruno Mätzler eine Kreisanlage im Massstab 1:87 gebaut. Ihre Krönung ist der Landschaftsbau, zeigt sich LOKI-Autor Dominik Gurtner überzeugt. Mätzler habe als langjähriger und begeisterter Architekt der Ausgestaltung der Anlage seine ganz persönliche Handschrift verliehen und besonders viel Liebe in die Details gesteckt.

86

LOKI 5/2020

(Testo originale tedesco e foto di Dominik Gurtner)

--- segue la traduzione italiana ---

[ndr] le immagini non sono di buona qualità essendo state digitalizzate direttamente dalla rivista

Un impianto H0m poliedrico a forma di uno zero in Ticino

Nei pressi di Locarno Bruno Mätzler ha costruito un impianto in scala 1:87. Secondo il nostro autore Dominik Gurtner, particolarmente degno di nota è il paesaggio. Mätzler, da tanti anni appassionato architetto, ha progettato l'impianto con grande attenzione per i dettagli e dandogli la sua impronta personale.

Il caso ha voluto che proprio il 2 dicembre 2019, giornata dedicata al ferromodellismo, mi sia recato in Ticino per documentare un impianto di modellismo ferroviario. Il tempo era bellissimo. Appena uscito dalla galleria ferroviaria più lunga al mondo a Pollegio, sono stato accolto da un sole splendente. Alla stazione di Locarno mi attendeva Bruno Mätzler per condurmi al luogo dove aveva allestito il suo impianto, situato nelle vicinanze. Qui, nella sala hobby di Mätzler, ho vissuto il secondo momento emozionante della giornata: di fronte a me stava un impianto modulare a scartamento ridotto in scala 1:87 di ottima fattura e ricco di dettagli.

Costruzione e tracciato dell'impianto

Dopo aver in passato costruito, assieme ad un suo amico, un grande impianto a scartamento N, Mätzler desiderava realizzare qualcosa di più piccolo in scala 1:87. Il suo piacere e l'entusiasmo per l'impianto a scartamento ridotto H0m traspariva chiaramente. Il risultato è un poliedrico impianto classico circolare a forma di zero, costruito in modo modulare e con i singoli moduli uniti con delle viti. L'intero impianto è montato su ruote e può dunque essere spostato facilmente.

All'origine dell'impianto H0m vi è un modulo che Mätzler aveva acquistato da un amico e che fino a quel momento veniva utilizzato per la messa in mostra di modelli. L'elemento è stato portato a nuova vita ed è stato in seguito esteso aggiungendo ulteriori moduli fino ad arrivare ad un circuito circolare con una superficie di 4.80 x 1.70 m. Per la realizzazione di quest'opera Mätzler ha sicuramente potuto approfittare dell'esperienza fatta con la costruzione nel 2003 di un primo impianto H0m, poi consegnato a un suo conoscente.

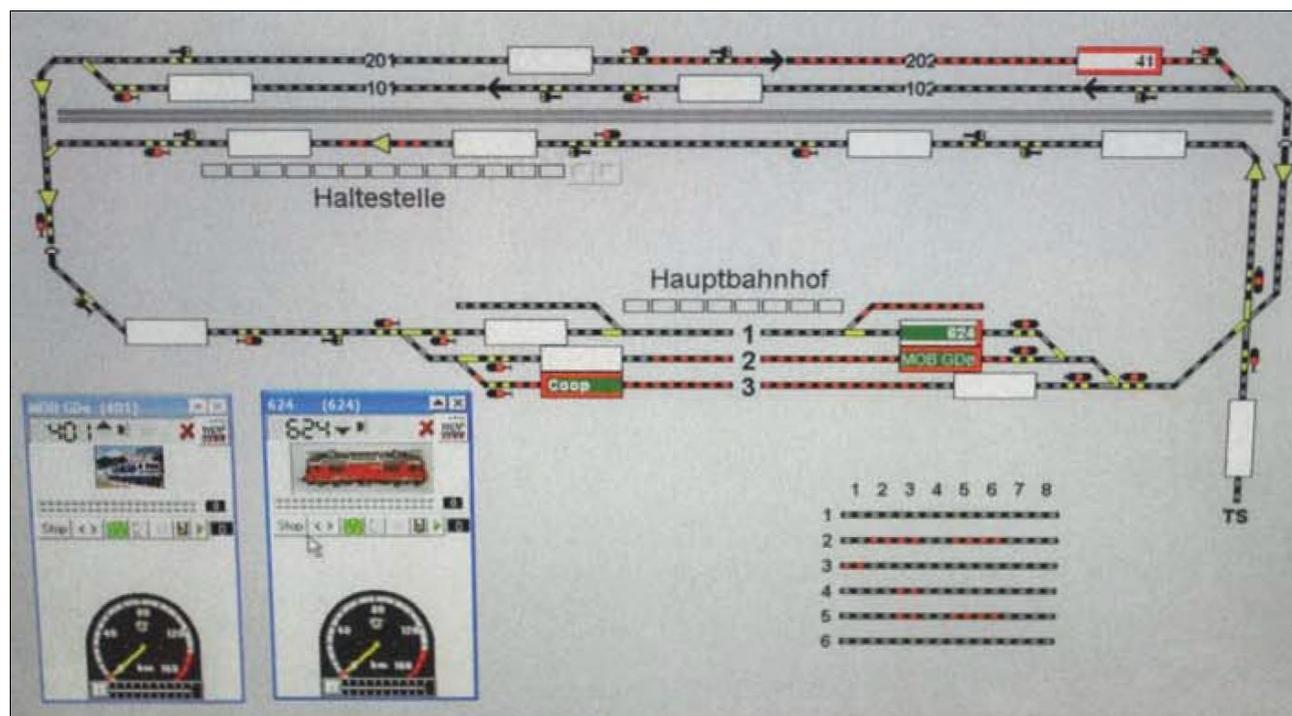
Il telaio è completamente in legno e i moduli hanno diverse forme e misure. Nella parte visibile l'impianto ospita una stazione principale con tre binari principali e due binari morti, uno per il carico di bestiame e merce in generale, l'altro per il carico libero.

Su quest'ultimo si trova anche la rimessa per la locomotiva di manovra utilizzata localmente. Partendo dalla stazione la linea a binario unico porta ad un lungo ponte a traliccio che riproduce il ponte sul Hinterrhein (reno posteriore) a Tavanasa sulla linea delle RhB Reichenau-Disentis. La tratta a cielo aperto finisce con una lunga curva panoramica, dopodiché la linea sparisce nel sinuoso tunnel sotto la montagna. All'interno del tunnel c'è una diramazione che porta alla stazione ombra lunga più di quattro metri dove sono posati due binari completamente percorribili. Se si segue il binario sulla destra dello scambio in direzione della parte visibile dell'impianto si giunge ad una fermata situata ad un livello superiore da cui si può accedere al modello di una ferrovia a cremagliera anch'essa a scartamento ridotto. Questa ferrovia a vapore a scartamento metrico si ispira all'austriaca "Schafbergbahn", che da St.Wolfgang nel Salzkammergut porta su fino al Schafberg. La linea ad aderenza a scartamento ridotto continua poi con una leggera curva fino ad una galleria di protezione contro le valanghe sulla quale si trova un piccolo paese di montagna tipico del Vallese. Immediatamente dopo la galleria è stato montato uno scambio a croce che collega la linea verso la stazione ombra con l'entrata e l'uscita dalla stazione principale. Proprio accanto al segnale d'uscita di gruppo della stazione principale si trova un lungo

binario morto che serve da collegamento alla vetrina che funge da deposito, in modo da facilitare lo spostamento delle composizioni sui binari e la loro messa in circolazione. A tale scopo è stato addirittura montato un altro segnale principale. Anche l'accesso alle varie parti della struttura è stato concepito intelligentemente: grazie a larghi passaggi sotto l'impianto si possono raggiungere senza problemi la stazione ombra come pure il raggio interno delle tratte a cielo aperto.

Electronica e comando dell'impianto

Il controllo dell'impianto è interamente digitalizzato tramite l'utilizzo di una centralina Intelibox di Uhlenbrock. La circolazione può essere gestita sia automaticamente che manualmente. Per la gestione delle tracce viene usato il programma "Win Digipet". L'impianto si caratterizza per una gestione del traffico molto variata su di una linea interamente ad un solo binario. L'incrocio dei treni è possibile alla stazione principale (contemporaneamente anche a sorpassi grazie al triplo binario) e alla stazione ombra. Grazie alla brevità dei tratti a binario unico il materiale rotabile può essere sostituito in modo flessibile e veloce. Possono essere messe in circolazione fino a quattro composizioni contemporaneamente. I segnali principali vengono comandati con degli impulsi, i relativi segnali di preavviso si adeguano automaticamente.



Visualizzazione di una parte del tracciato tramite il programma WIN DIGIPET

Infrastruttura ferroviaria

I binari sono della PECO. Sono stati accuratamente trattati con il colore per riprodurre i segni lasciati dalle intemperie e dalla rude attività ferroviaria. I segnali sono della Schneider mentre il filo di contatto, particolarmente sottile e abilmente montato in stile RhB, proviene da Ferro Suisse. Il filo di contatto è presente praticamente sull'intero tracciato.

Paesaggio

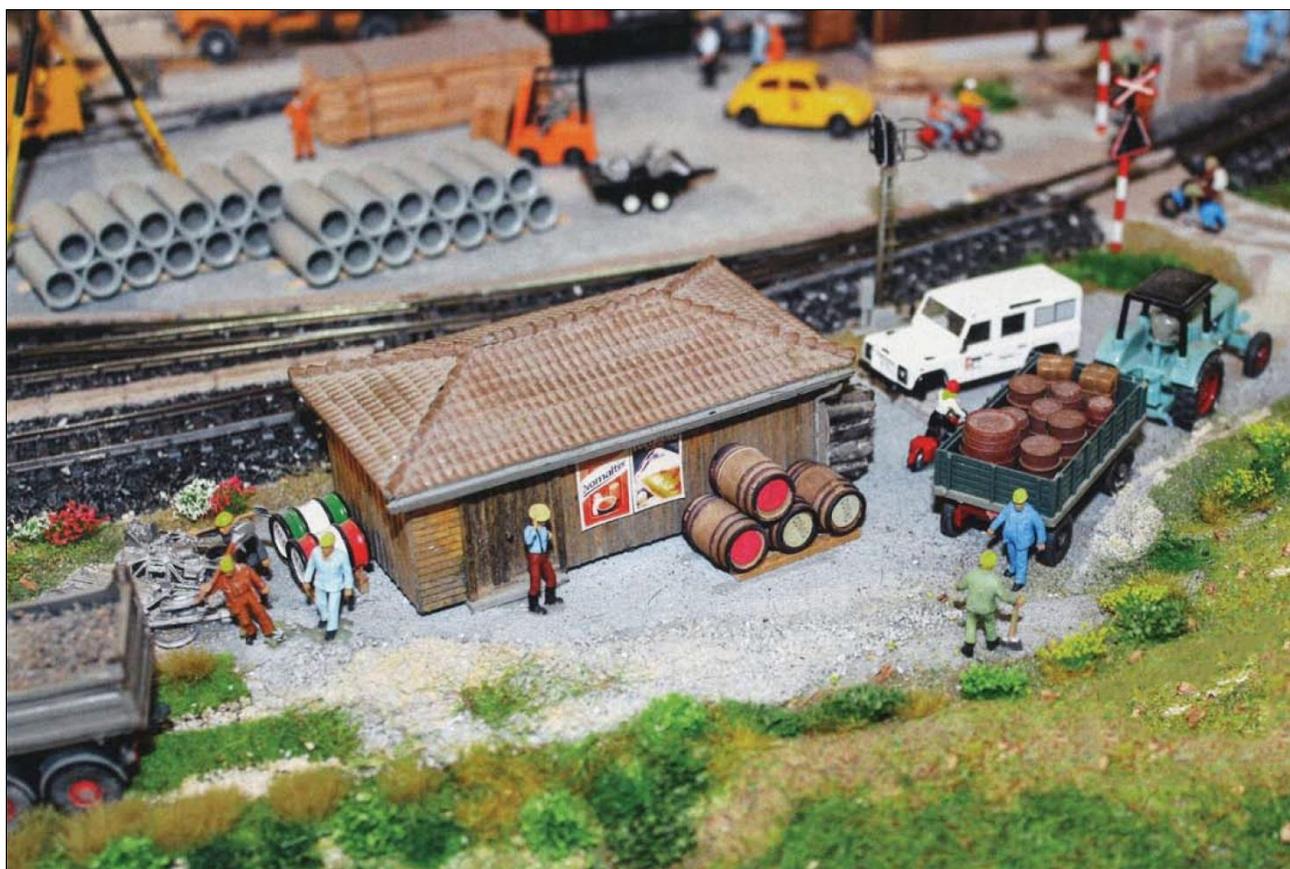
Il paesaggio è chiaramente il fiore all'occhiello dell'impianto: Bruno Mätzler, da architetto entusiasta e con esperienza pluriennale, ha impresso all'opera la sua impronta personale con una particolare attenzione per i dettagli. È bellissimo ascoltare come per ogni scena, seppur piccola, abbia un suo aneddoto da raccontare. I numerosi fuoristrada che si trovano sull'impianto sono un'altra passione di Mätzler, che ha già partecipato a numerosi Safari in Landrover in Tunisia. Ha avuto anche modo di partecipare a più riprese a ritrovi Porsche, come quello rappresentato sul piazzale della stazione. Il trasporto di materiale di scavo eseguito con i venerabili camion Saurer come anche il carico/scarico di materiali edili sulla piazza di carico della stazione sono segni della sua pluriennale attività professionale nell'edilizia. Il dettaglio più bello è però indubbiamente quello che appare sulla carrozza panoramica della RhB: una dedica a sua moglie per il 40° di matrimonio.



Vista sulla parte sinistra dell'impianto con al centro la stazione



Curiosi presenti al raduno PORSCHE



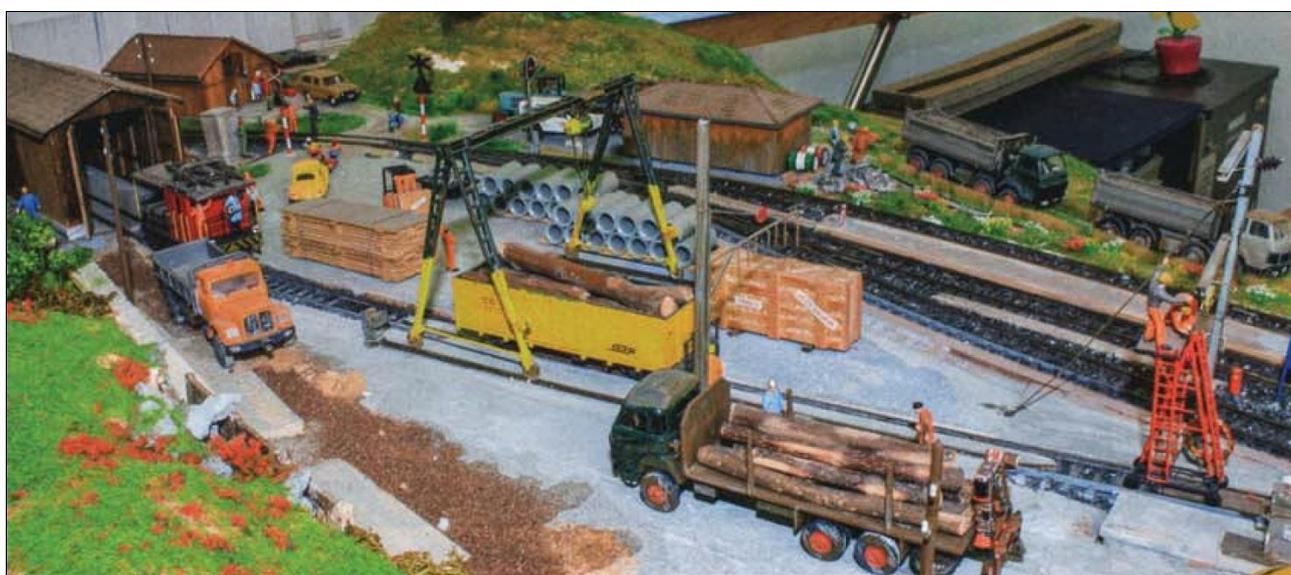
In queste botti non viene trasportato solo OVOMALTINE



L'addetto al controllo della linea sta pranzando. L'originale si trova a Stugl/Stuls sulla linea dell'Albula



Traffico intenso davanti al passaggio a livello vicino ad un bel esempio di casa engadinese





Numerosi bagnanti si godono le ultime calde domeniche campeggiando in riva al fiume



La locomotiva a vapore sale sulla linea a cremagliera che porta al Schafberg



Lavori di manutenzione alla linea ferroviaria

Lo stile degli edifici e il paesaggio sono chiaramente riconducibili all'area alpina, in particolare all'Engadina e all'Alto Vallese. L'Engadina trova posto subito all'entrata sulla parte sinistra dell'istallazione. Verso la metà dell'impianto si assiste ad un gradevole passaggio all'Alto Vallese, con i suoi chalets in legno scuriti dal sole. Quasi tutti gli edifici sono in vero legno e parzialmente riciclati dall'impianto precedente. Alcuni elementi in plastica Kibri, come anche il materiale rotabile, sono stati adattati con opportune verniciature.

Particolarmente degni di nota sono i diversi viadotti ad arco in pietra come anche i corsi d'acqua, tutti realizzati a mano. Le strutture in legno sono state rivestite con Styrodur e poi ricoperte con il gesso, che è stato lavorato prima dell'indurimento con degli attrezzi sottili per riprodurre la struttura delle pietre. Il lavoro è poi stato ultimato con la verniciatura fine e la patinatura.

Analogamente verosimili appaiono i corsi d'acqua presenti nel paesaggio alpino: il piccolo lago vicino alla galleria di protezione dalle valanghe come pure il fiume sotto il ponte del Hinterrhein sono stati eseguiti fondendo della resina sintetica. Anche la flora è stata riprodotta con grande maestria: non ci sono due alberi, due abeti o due cespugli uguali. La stagione scelta è la tarda estate e si notano già alcuni colori autunnali. Il bestiame viene spostato sui pascoli più bassi, nei giardini si sta ancora raccogliendo la frutta, gli appassionati di macchine sportive si godono le piacevoli giornate di sole e gli amanti dell'acqua si rinfrescano tuffandosi nel fiume.

Materiale rotabile

Tutto il materiale rotabile è della ditta BEMO. Bruno Mätzler di principio fa circolare ciò che gli piace – così si dividono l'impianto il treno regionale MOB, il GDe 4/4 e i treni della RhB e della FO. Il convoglio della Furka-Oberalpbahn-Bahn (FO) durante la nostra visita si trovava nella vetrina Trainsafe appesa al muro. Sull'impianto viaggiavano tre treni della RhB: un treno misto con la RhB Ge 4/4, il treno della Coop con la relativa locomotiva pubblicitaria Ge 4/4 e la composizione Bernina con la leggendaria motrice della seconda serie.

Mi sarebbe piaciuto rimanere ad ammirare i dettagli dell'impianto fino a tarda sera, ma purtroppo mi aspettava un viaggio di ritorno di quasi quattro ore attraverso il bel Ticino e la Svizzera centrale fino al Seeland Bernese. Bruno Mätzler per ora desidera godersi per qualche anno il suo impianto modulare H0m completamente terminato. Ha però già anche iniziato a riflettere su cosa farne in futuro: a tempo debito vorrebbe trasmettere il suo capolavoro ad un modellista che abbia il suo stesso entusiasmo (*). Fino a quel momento gli auguro di trascorrere ancora tante ore divertenti e stimolanti in compagnia del suo impianto a scartamento ridotto in uno dei posti più belli della Svizzera.

(*) [ndr] Questo meraviglioso impianto si trova ora a Mappo-Minusio.
Il suo realizzatore l'ha regalato ad ATAF.

Una mesolcinese va a Bergün

Bruno Pini

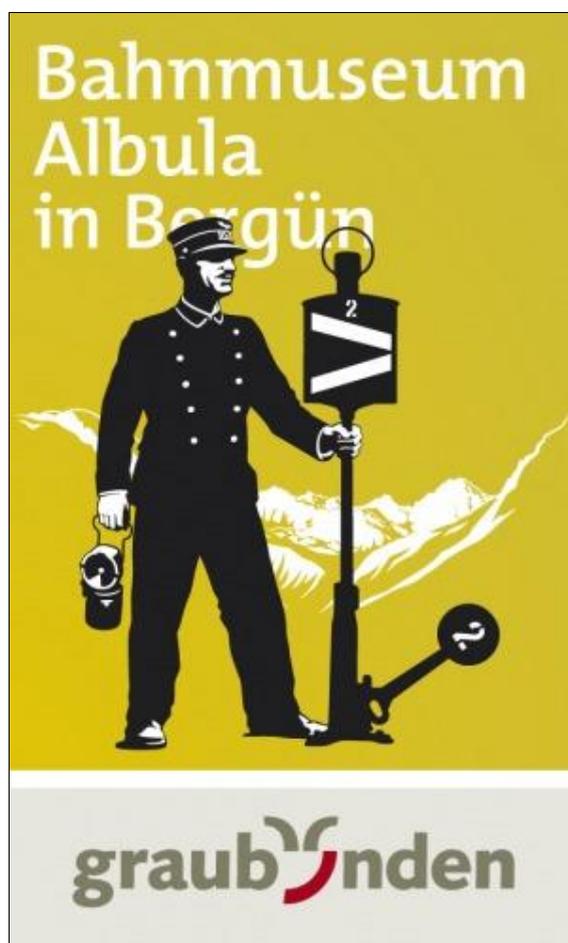
Nell'ultimo Bollettino avevamo riportato sotto la rubrica "Notizie dell'ultima ora" la seguente notizia tratta dalla rivista EA 1/2020: „Die Eisenbahn verschwindet vollständig aus dem Misox: Das Ende des SEFT-Depot Grono“.

Nel quotidiano laRegion del 23.APR.2021 si poteva leggere:

Coira (Gr) – L'ultima motrice della Bellinzona-Mesocco troverà nuova e degna dimora nei Grigioni, presso il Museo ferroviario di Bergün. Il modello BDe 4/4 491 arriverà nella Valle dell'Albula a fine maggio e sarà ribattezzato in 'Grotto 491'. Il 27 aprile lascerà il vecchio deposito di Grono per raggiungere le officine della Ferrovia Retica di Landquart, dove sarà sottoposto a un necessario ma lieve restauro per poi essere collocato davanti alla sede del Museo ferroviario omonimo. Nel fine settimana del 12 e 13 giugno 2021 si terrà l'inaugurazione del 'Grotto 491'. L'evento avrà luogo nell'ambito delle giornate Patrimonio dell'umanità Unesco 2021.

La ferrovia a scartamento ridotto Bellinzona-Mesocco fu messa in funzione nel 1907 sulla scia dell'apertura di quella del San Gottardo. Negli anni Settanta, anche a causa della costruzione della strada nazionale numero 13, la storica ferrovia mesolcinese dovette alzare bandiera bianca e interrompere per sempre il suo servizio pubblico.

Nel sito www.bahnmuseum-albula.ch potete trovare alcuni dettagli che riporto nella lingua originale tedesca.



Ein Misoxer kommt nach Bergün...

Die lange Reise der kommenden Wochen

Am 27. April 2021 fährt der BDe 4/4 491 der ehemaligen RhB Linie Bellinzona Mesocco auf seine seit langem grösste Reise. Von Grono via Mesocco, durch den San Bernardinotunnel Richtung Thusis mit Ziel Landquart wird der Triebwagen auf einem Tieflader der Firma Emil Egger zu seinem Zwischenstopp in der Hauptwerkstätte der Rhätischen Bahn geführt. In Landquart erfährt er eine sanfte Restauration und wird dann Ende Mai nach Bergün überführt, wo er ab 12. Juni bis Mitte Oktober als «Grotto 491» Geschichten aus dem Misox vor dem Bahnmuseum Albula erzählen wird...

Der BDe 4/4 491 als Teil des «Modellbahnerlebnis Bergün»

Das Modellbahnerlebnis ist ein Projekt der Bahnmuseums Albula welches in den kommenden 3 Jahren realisiert werden soll. Kernpunkt ist eine grosse LGB-Gartenbahn, welche in der wunderschönen Kulisse von Bergün durch einen grosszügigen Spielplatz für unsere kleinen Gäste ergänzt wird. Der Triebwagen BDe 4/4 491 wird in dieses Modellbahnerlebnis an prominenter Stelle integriert und wird das Dorfbild von Bergün prägen. Er wird fortan als «Grotto 491» mit einer schönen südländischen Gartenanlage und kulinarischen Highlights aus dem Südbünden an die Zeiten im Misox erinnern.

Alcune immagini tratte dal sito www.bahnmuseum-albula.ch



Uscita della BDe 4/4 491 dal deposito di Grono



Un'ultima immagine della BDe 4/4 491 a Grono con i soci SEFT





Pronta per partire da Grono



Officine RhB a Landquart



Bahnmuseum Albula a Bergün, dove sarà esposta la BDe 4/4 491

Programma provvisorio del trasporto della BDe 4/4 491



Biglietto ricordo, sicuramente da collezione

Martedì, 27.APR.2021:

06:00 Carico della BDe 4/4 491 presso il deposito di Grono
 18:00 Partenza da Grono con il rimorchio speciale in direzione San Bernardino
 20:00 Blocco della galleria del San Bernardino-Tunnel, transito direzione Nord
 20:30 Proseguimento direzione Landquart

Mercoledì 28.APR.2021:

08:00 Scarico della BDe 4/4 491 alle officine RhB a Landquart

Maggio 2021:

Restauro in collaborazione delle officine RhB a Landquart
 Fine maggio: trasporto a Bergün

12./13. Giugno 2021:

Apertura «Grotto 491» davanti al Bahnmuseum Albula a Bergün in occasione delle Giornate del Patrimonio mondiale UNESCO 2021.

Alcuni dati della BDe 4/4 491



BDe 4/4 491 a S.Vittore © Rolf Rüttimann

Costruttore	SWS, BBC	
Anno di costruzione	1958	
Peso di servizio	41 t	
Velocità massima	65 km/h	
Potenza	677 kW	
Forza di trazione oraria	62 kN a 39.5 km/h	
Alimentazione	1500 V = (BM)	
Posti a sedere	1 classe	-
	2 classe	16
	ribaltabili	4
	TOTALE	20
Superficie di carico	11 m ²	

Altre informazioni sulla BDe 4/4 491 potete trovarle sulla rivista Eisenbahnamateur del 30.NOV.2018.

Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve ...

Il Comitato e la Redazione

Rigi 150 anni (1871-2021)

La prima ferrovia a cremagliera d'Europa festeggia quest'anno il 150.Giubileo. Per tutto il 2021 a partire dal 22.MAG.2021 è stato allestito un ricco programma che potete trovare su www.rigi.ch/jubilaem/jahresprogramm.

Il 21.MAG.2021 (204. compleanno di Niklaus Riggerbachs, progettista della ferrovia del Rigi) sarà nuovamente in servizio la locomotiva a vapore H 1/2 Nr. 7. Il 15.SET.2020 è stata trasportata con una chiatta dal museo dei trasporti di Lucerna, dove era stazionata, fino a Vitznau, deposito della Rigi-Bahn. La prima tappa del viaggio è stata tuttavia Goldau dove il "mago del vapore" Martin Horat ha provveduto ad effettuare tutti i controlli tecnici. Su YouTube si possono trovare numerosi film su questo eccezionale trasferimento.

Ricordiamo che questa locomotiva a cremagliera a scartamento normale è stata la prima locomotiva ad uscire dalle officine SLM di Winterthur nel 1873.

Per l'occasione la KISS produrrà un modello della H 1/2 nella scala 1.

EBL – Eisenbahn-Betriebslabor

L'infrastruttura in cui si possono esercitare tutti i processi riguardanti la gestione del traffico ferroviario è stata trasferita nel Air Force Center a Dübendorf dopo esser stata in servizio per 40 anni presso l'Istituto IVT (Institut für Verkehrsplanung und Transportsysteme) del Politecnico di Zurigo. A partire da ottobre 2021 l'infrastruttura sarà nuovamente in servizio sotto la gestione dell'associazione "Eisenbahnlabor Schweiz".

Per informazioni vedi www.verrein-eb1-schweiz.ch.

Giornate del Patrimonio mondiale 2021

Ogni anno, il secondo fine settimana di giugno, i beni del Patrimonio mondiale aprono le loro porte e invitano a scoprire i loro segreti, la loro unicità e il loro straordinario valore. Per la prima volta, le Giornate del Patrimonio mondiale si svolgeranno anche online dando la possibilità di partecipare alle esperienze digitali dietro le quinte del nostro patrimonio comodamente da casa.

Fra gli eventi citiamo:

- Tre Castelli di Bellinzona – 12.06.2021
- Ferrovia retica nei paesaggi Albula/Bernina - 12. & 13.06.2021

Per informazioni vedi www.w1es.ch/it.

Alcune pubblicazioni*La Redazione**Alcune delle seguenti pubblicazioni sono consultabili presso la sede ATAF di Mappo-Minusio*

Roland Arnet / Walter Finkbohner

Die Eisenbahnen am Monte Ceneri

Der Ceneri-Basistunnel – 150 Jahre lang eine Zitterpartie

L'edizione speciale è interamente dedicata alle ferrovie del Monte Ceneri. Interessanti le fotografie storiche.

Lo sapevate ...

diversi soci

che ... i biglietti per corsa singola usati da ATAF sono stampati usando un sistema brevettato ed introdotto attorno al 1840 in Inghilterra ?



che ... che la SIG aveva realizzato per le FFS due prototipi di vagoni con 2 carrelli a 5 assi ognuno muniti di speciali pneumatici Michelin ?



Frivolezze fotografiche e non ...



Non sono locomotive a razzo, ma locomotive che trasportano missili russi Sojus

Scadenze (PROVVISORIE CAUSA EMERGENZA SANITARIA COVID-19)



**Associazione Ticinese
Amici della Ferrovia**

6648 Minusio
www.ataf.ch

Find us on
Facebook www.facebook.com/atafminusio





**I NOSTRI TRENI CIRCOLANO:
UNSERE ZÜGE FAHREN:
NOS TRAINS CIRCULENT:**

solo con bel tempo / nur bei schönem Wetter / seulement avec beau temps



Orario Fahrplan Horaire 2021

Aprile	4 / 11 / 25	
Maggio	9 / 23	14.30 – 17.30
Giugno	13	
Giugno	27	
Luglio	8 / 11 / 15 / 18 / 22 / 25 / 29	20.00 – 21.30
Agosto	5 / 8 / 12 / 15 / 19 / 22	
Agosto	29	14.30 – 17.30
Settembre	12 / 26	
Ottobre	3 ⁽¹⁾ / 10 / 24	⁽¹⁾ 09.30-17.00 slowUp
Dicembre	4	14.00 – 16.30

Siamo in sede a Mappo

- ogni giovedì a partire dalle 20.30
- ogni sabato a partire dalle 14.30

Circolazione soci + lavori manutenzione

- vedi www.ataf.ch

Club Ospiti a Mappo

- sabato/domenica 23-24.OTT.2021

Festival Int.Ysebähkli am Rhy BL

- 27-29.AGO.2021
- 5" + 7¼"
- www.ysebaehkli-am-rhy.ch

Festa d'estate a Einsiedeln MECE

- 30.LUG-01.AGO.2021
- 5" + 7¼"
- Presidente: Roger Hungerbühler
- www.mece.ch

Tag der offenen Barriere a Glattfelden

- 04/05.SET.2021
- 5"
- Presidente: Hans Müller
- www.modellbahnfreunde.ch

Faszination Modellbau D-Friedrichshafen

- 05-07-NOV.2021
- www.faszination-modellbau.de

„1000 Dinge gehen vorwärts, 999 rückwärts.
Das ist Fortschritt“

Henri-Frédéric Amiel 1821-1881, Schweizer Schriftsteller

„1000 cose avanzano, 999 indietro.
Questo è il progresso“

Henri-Frédéric Amiel 1821-1881, scrittore svizzero